



**MOTOSCOPE - LAVASCIUGA**

# ***Brava 1000***

37.00.202 Brava 1000 HT  
37.00.203 Brava 1000 ET

- ① Catalogo parti di ricambio
- ② GB Spare parts catalogue
- ③ F Catalogue des pièces de rechange
- ④ D Ersatzteilkatalog



**1.9.07391**

**9/2010**





Catalogo parti di ricambio  
Spare parts catalogue  
Catalogue des pièces de rechange  
Ersatzteilkatalog

## Norme da osservare per l'ordinazione delle parti di ricambio

- 1-NUMERO DI MATRICOLA E TIPO DI MOTOSCOPIA
- 2-NUMERO DELLA TAVOLA RICAMBI.
- 3-NUMERO DI RIFERIMENTO DEL PARTICOLARE.
- 4-QUANTITÀ RICHIESTA.

### ESEMPIO:

*BRAVA 1000 ET- MATRICOLA : 123875*  
*Tavola: 1*  
*Voce: 7 ( 1.4.02339 - MANIGLIA)*  
*Q.tà: 1 Pz.*

## Specifications for ordering spare parts

- 1-SERIAL NUMBER AND MOTORSWEEPER TYPE.
- 2-NUMBER OF THE SPARE PARTS TABLE.
- 3-PART IDENTIFICATION CODE.
- 4-QUANTITY ORDERED.

### EXAMPLE:

*BRAVA 1000 ET- SERIAL NR.:123875*  
*Table: 1*  
*Item: 7 ( 1.4.02339 - HANDLE)*  
*Q.ty: 1 Pcs.*

## Données à indiquer pour la commande des pièces de rechange

- 1-NUMERO DE MATRICULE ET TYPE DE LA BALAYEUSE.
- 2-NUMERO DE LA TABLE DES PIECES DE RECHANGE.
- 3-NUMERO DE REFERENCE DE LA PIECE.
- 4-QUANTITÉ COMMANDEE.

### EXEMPLE:

*BRAVA 1000 ET - MATRICULE: 123875*  
*Table: 1*  
*Ligne: 7 ( 1.4.02339 - POIGNÉE)*  
*Q.té: 1 Pièce.*

## Bei der Bestellung von Ersatzteilen unbedingt anzugeben

- 1-FABRIKNUMMER UND KEHRMASCHINENTYP.
- 2-NUMMER DER ERSATZTEILTAFEL.
- 3-BEZUGSNUMMER DES ERSATZTEILES.
- 4-BESTELLTE MENGE.

### BEISPIEL:

*BRAVA 1000 ET - FABRIKNR.: 123875*  
*Tafel: 1*  
*Zeile: 7 ( 1.4.02339 - GRIFF)*  
*Menge: 1 Pièce.*



|                                                                                |               |           |      |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------|------|
| <b>RCM</b>                                                                     |               | <b>CE</b> |      |
| <small>RCM S.p.A. Via Trimbacchi 4 - 41043 CASINALBO (MO) - I</small>          |               |           |      |
| <b>MOTOSCOPIA RCM</b>                                                          |               |           |      |
| MODELLO                                                                        | BRAVA 1000 ET | PESO Kg   | 144  |
| MATR. N.                                                                       | 123875        | ANNO      | 2010 |
| 12 V                                                                           | 440 W         | 33 A      |      |
| IP 23                                                                          |               |           |      |
| 18 %                                                                           | CATEGORIA U   |           |      |
| <small>MACCHINA PER SERVIZIO PESANTE PER USO COMMERCIALE O INDUSTRIALE</small> |               |           |      |

Targhetta riassuntiva del tipo di motoscopia.  
 Motor-sweeper typeplate.  
 Plaqueette d'identification du type de la balayeuse.  
 Typenschild der Kehrmaschine.

---

## Elenco delle tavole

*Tavola 1 Telaio, cassa rifiuti, cofano*  
*Tavola 2 Ruote e trazione*  
*Tavola 3 Spazzola centrale*  
*Tavola 4 Spazzola laterale*  
*Tavola 5 Filtro aspirazione, ventola, flap*  
*Tavola 6 Freno di servizio e stazionamento*  
*Tavola 7 Motore endotermico*  
*Tavola 8 Motore elettrico*  
*Tavola 9 Targhette adesive*

## Table list

*Table 1 Chassis, refuse bin, bonnet*  
*Table 2 Wheels and drive system*  
*Table 3 Main brush*  
*Table 4 Side brush*  
*Table 5 Filter, suction fan and flaps*  
*Table 6 Service and parking brake*  
*Table 7 Engine*  
*Table 8 Electric motor*  
*Table 9 Adhesive labels*

## Liste des tables

*Table 1 Châssis, bac à déchets, capot*  
*Table 2 Roues et système d'entraînement*  
*Table 3 Balai central*  
*Table 4 Balai latéral*  
*Table 5 Filtre d'aspiration, ventilateur, flap*  
*Table 6 Frein de service et stationnement*  
*Table 7 Moteur à combustion interne*  
*Table 8 Moteur électrique*  
*Table 9 Étiquettes adhésives*

## Tafelverzeichnis

*Tafel 1 Rahmengestell, Abfallbehälter, Haube*  
*Tafel 2 Räder und Antriebssystem*  
*Tafel 3 Hauptbürste*  
*Tafel 4 Seitenbürste*  
*Tafel 5 Filter, Ansaugventilator und Flap*  
*Tafel 6 Feststellbremse*  
*Tafel 7 Verbrennungsmotor*  
*Tafel 8 Elektromotor*  
*Tafel 9 Selbstklebende Etiketten*

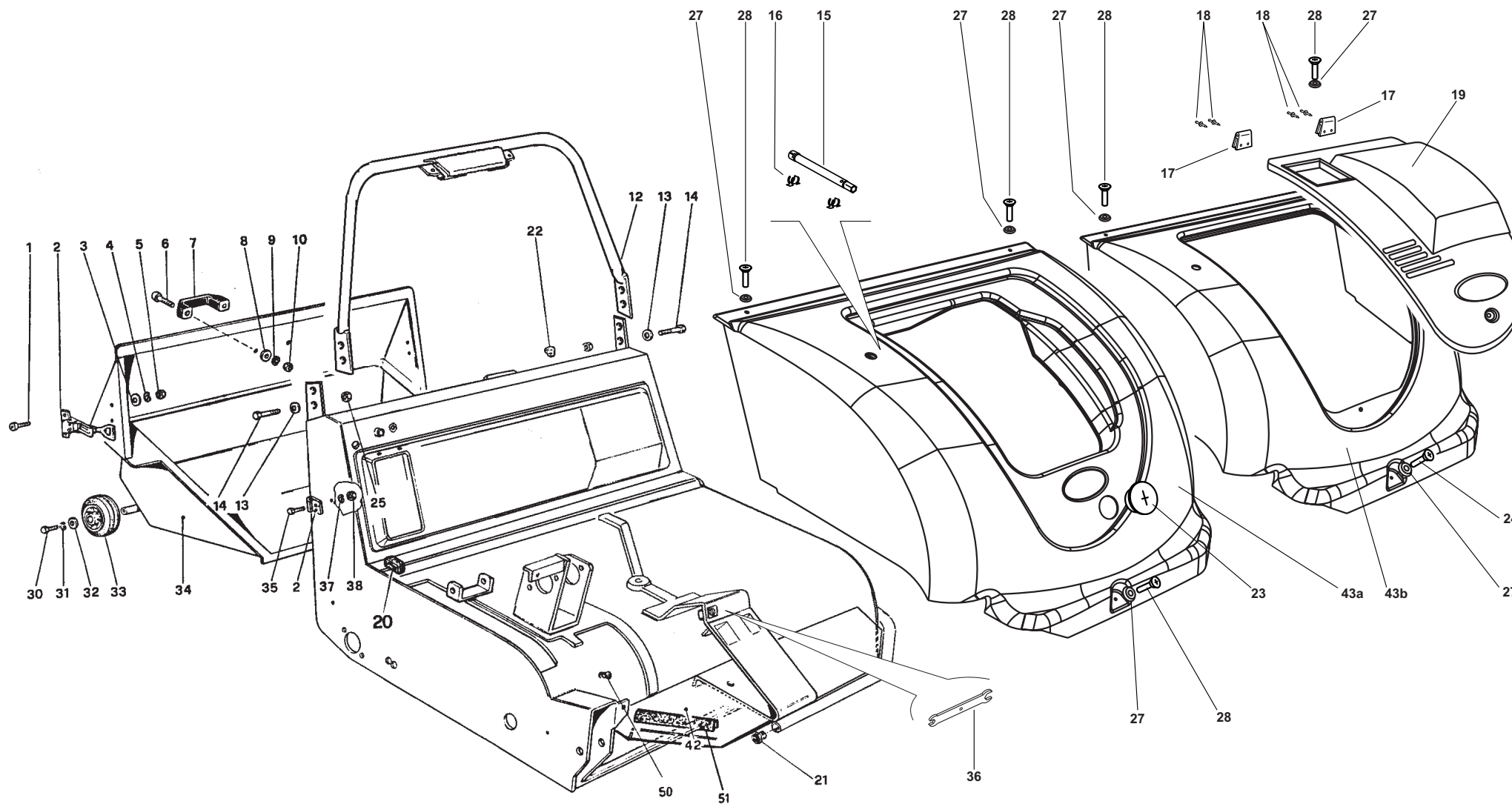


# Brava 1000

Telaio, cassa rifiuti, cofano  
Chassis, refuse bin, bonnet  
Châssis, bac à déchets, capot  
Rahmengestell, Abfallbehälter, Haube

Tavola  
Table  
Table  
Tafel

1



| Part. n°  | Codice n° | Quantità | Descrizione            | Description       | Description           | Benennung            | Note                                                                              |
|-----------|-----------|----------|------------------------|-------------------|-----------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Part no.  | Code no   | Quantity |                        |                   |                       |                      | Remarks                                                                           |
| N° pièce  | Code n°   | Quantité |                        |                   |                       |                      | Notes                                                                             |
| Stück Nr. | Code Nr.  | Anzahl   |                        |                   |                       |                      | Bemerkungen                                                                       |
| 1         | 1.1.02336 | 4        | vite T.C.              | cheese-head screw | vis à tête cylindr.   | Zylinderkopfschraube | M5x12                                                                             |
| 2         | 1.4.07236 | 2        | gancio di chiusura     | locking hook      | crochet de fermeture  | Verschlußshaken      |                                                                                   |
| 3         | 1.1.00099 | 2        | rondella               | washer            | rondelle              | Scheibe              |                                                                                   |
| 4         | 1.1.00161 | 4        | rosetta                | spring washer     | rondelle              | Federscheibe         | ø 5                                                                               |
| 5         | 1.1.00038 | 4        | dado                   | nut               | écrou                 | Mutter               | M5                                                                                |
| 6         | 1.1.00273 | 2        | vite T.C.              | cheese-head screw | vis à tête cylindr.   | Zylinderkopfschraube | M8x20                                                                             |
| 7         | 1.4.02339 | 1        | maniglia               | handle            | poignée               | Griff                |                                                                                   |
| 8         | 1.1.00032 | 2        | rondella               | washer            | rondelle              | Scheibe              | ø 8                                                                               |
| 9         | 1.1.00052 | 2        | rosetta                | spring washer     | rondelle              | Federscheibe         | ø 8                                                                               |
| 10        | 1.1.00044 | 2        | dado                   | nut               | écrou                 | Mutter               | M8                                                                                |
| 11        |           |          |                        |                   |                       |                      |                                                                                   |
| 12        | 2.7.11397 | 1        | manubrio               | handlebar         | guidon                | Lenkstange           |                                                                                   |
| 13        | 1.1.00032 | 4        | rondella               | washer            | rondelle              | Scheibe              | ø 8                                                                               |
| 14        | 1.1.07242 | 4        | vite T.B               | round head screw  | vis à tête bombée     | Rundkopfschraube     | M8x16                                                                             |
| 15        | 2.7.08870 | 1        | chiave                 | wrench            | clé                   | Schlüssel            |                                                                                   |
| 16        | 1.1.07229 | 2        | fermo                  | clamp             | arrêt                 | Sicherung            |                                                                                   |
| 17        | 1.4.05458 | 2        | cerniera               | hinge             | charnière             | Scharnier            | vale per elettrica   electric machine   machine électrique   Elektrische Maschine |
| 18        | 1.1.02773 | 8        | rivetto                | rivet             | rivet                 | Niete                | vale per elettrica   electric machine   machine électrique   Elektrische Maschine |
| 19        | 1.5.12165 | 1        | coperchio batteria     | battery cover     | couvercle batterie    | Deckel Batterie      | vale per elettrica   electric machine   machine électrique   Elektrische Maschine |
| 20        | 2.7.08804 | 2        | fermo in gomma         | rubber section    | profil en caoutchouc  | Gummiprofil          |                                                                                   |
| 21        | 1.5.05382 | 1        | tappo                  | cap               | bouchon               | Stopfen              |                                                                                   |
| 22        | 1.5.05382 | 1        | tappo                  | cap               | bouchon               | Stopfen              |                                                                                   |
| 23        | 1.5.12192 | 1        | tappo                  | cap               | bouchon               | Stopfen              |                                                                                   |
| 24        | -         | 1        | vite T.S.              | countersunk screw | vis à tête fraisée    | Senkschraube         | M6x30                                                                             |
| 25        | 1.1.00044 | 4        | dado                   | nut               | écrou                 | Mutter               | M8                                                                                |
| 26        |           |          |                        |                   |                       |                      |                                                                                   |
| 27        | 1.5.06325 | 3        | rondella               | washer            | rondelle              | Scheibe              |                                                                                   |
| 28        | 1.1.00676 | 2        | vite T.S.              | countersunk screw | vis à tête fraisée    | Senkschraube         | M6x20                                                                             |
| 29        | 1.9.07174 | 1        | targhetta adesiva      | adhesive plate    | plaquette adhésive    | Klebeschild          |                                                                                   |
| 30        | 1.1.00029 | 2        | vite T.E.              | hex. head screw   | vis à tête à six pans | Sechskantschraube    | M6x12                                                                             |
| 31        | 1.1.00041 | 2        | rosetta                | spring washer     | rondelle              | Federscheibe         | ø 6                                                                               |
| 32        | 1.1.00040 | 2        | rondella               | washer            | rondelle              | Scheibe              | ø 6                                                                               |
| 33        | 1.2.06475 | 2        | ruota                  | wheel             | roue                  | Rad                  |                                                                                   |
| 34        | 2.7.07837 | 1        | cassetto porta rifiuti | refuse container  | bac à déchets         | Abfallbehälter       |                                                                                   |

# Brava 1000

Tavola  
Table  
Table  
Tafel

1



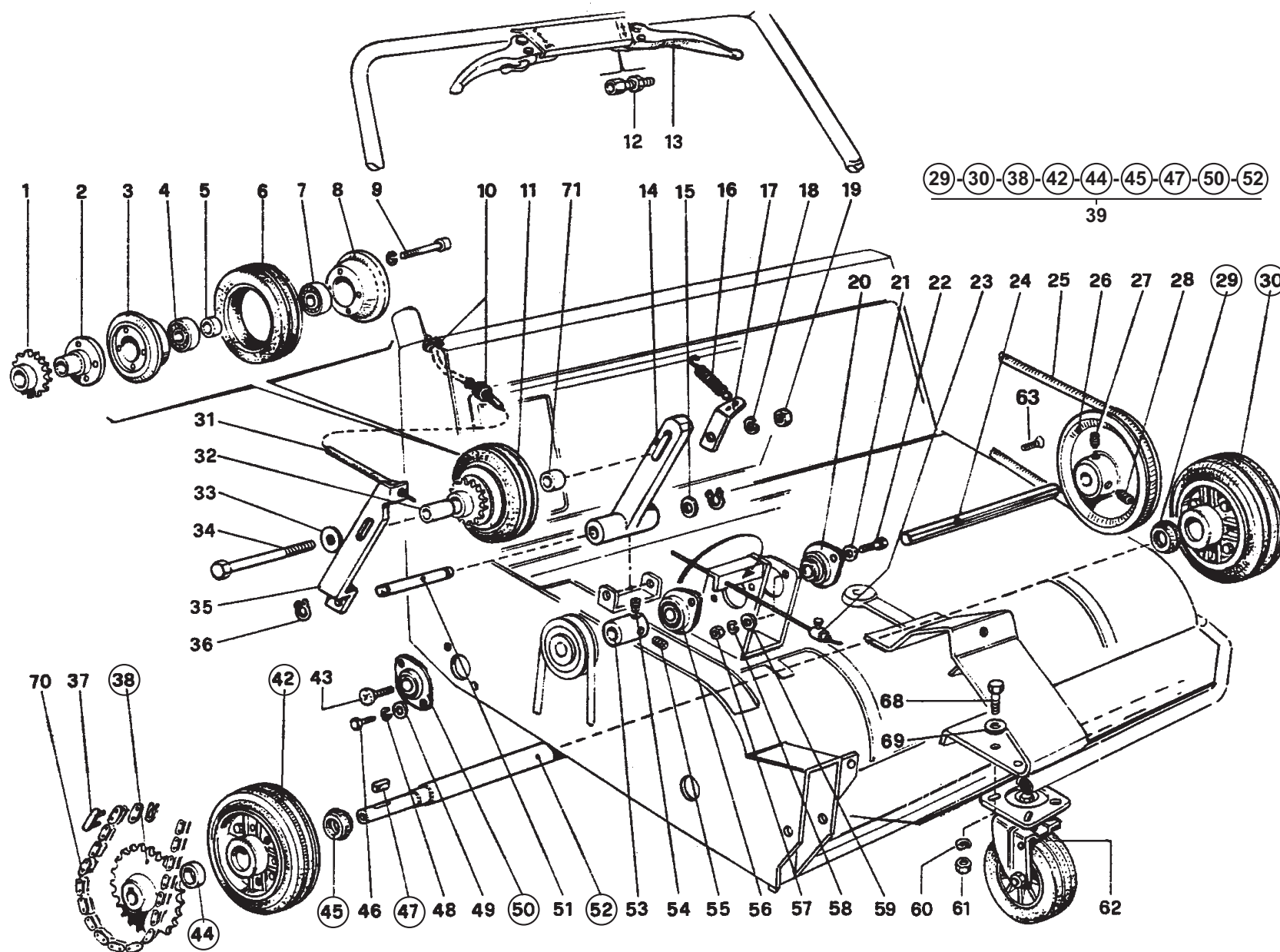


# Brava 1000

Ruote e trazione  
Wheels and drive system  
Roues et système d'entraînement  
Räder und Antriebsystem

Tavola  
Table  
Table  
Tafel

2



| Part. n°  | Codice n° | Quantità | Descrizione            | Description            | Description               | Benennung                   | Note        |
|-----------|-----------|----------|------------------------|------------------------|---------------------------|-----------------------------|-------------|
| Part no.  | Code no   | Quantity |                        |                        |                           |                             | Remarks     |
| N° pièce  | Code n°   | Quantité |                        |                        |                           |                             | Notes       |
| Stück Nr. | Code Nr.  | Anzahl   |                        |                        |                           |                             | Bemerkungen |
| 1         | 2.7.08017 | 1        | pignone                | pinion                 | pignon                    | Ritzel                      |             |
| 2         | 2.7.00280 | 1        | disco pignone          | pinion disk            | disque pignon             | Ritzelscheibe               |             |
| 3         | 1.5.00280 | 1        | semidisco              | semi-disk              | demi-disque               | Halbscheibe                 |             |
| 4         | 1.4.00318 | 1        | cuscinetto             | bearing                | roulement                 | Lager                       | 10x30x9     |
| 5         | 2.7.00284 | 1        | distanziale            | spacer                 | entretoise                | Abstandhalter               |             |
| 6         | 1.2.00286 | 1        | anello gommato         | rubber ring            | anneau en caoutchouc      | Gummiring                   |             |
| 7         | 1.4.00318 | 1        | cuscinetto             | bearing                | roulement                 | Lager                       | 10x30x9     |
| 8         | 1.5.00280 | 1        | semidisco              | semi-disk              | demi-disque               | Halbscheibe                 |             |
| 9         | 1.1.00284 | 4        | vite T.C.              | cheese-head screw      | vis à tête cylindr.       | Zylinderkopfschraube        | M5x35       |
| 10        | 1.2.01663 | 1        | anello passafilo       | cable guide            | bague de guidage fil      | Kabeldurchgang              |             |
| 11        | 2.7.08303 | 1        | assieme ruota trazione | drive wheel assembly   | ensemble roue de traction | Antriebsrad, komplett       |             |
| 12        | 1.1.01447 | 1        | registro               | adjusting screw        | vis de réglage            | Einstellschraube            |             |
| 13        | 1.4.03276 | 1        | maniglia trazione      | drive handle           | poignée d'entraînement    | Antriebsgriff               |             |
| 14        | 2.7.00084 | 1        | bilanciere             | rocker arm             | culbuteur                 | Kipphebel                   |             |
| 15        | 1.1.00043 | 1        | rondella               | washer                 | rondelle                  | Scheibe                     | ø 10        |
| 16        | 1.4.00976 | 1        | molla                  | spring                 | ressort                   | Feder                       |             |
| 17        | 2.7.08485 | 1        | piastrino              | plate                  | plaque                    | Plättchen                   |             |
| 18        | 1.1.00258 | 1        | rosetta                | spring washer          | rondelle                  | Federscheibe                | ø 10        |
| 19        | 1.1.00019 | 1        | dado                   | nut                    | écrou                     | Mutter                      | M10         |
| 20        | 1.4.00705 | 1        | supporto               | support                | support                   | Halterung                   |             |
| 21        | 1.1.00030 | 4        | rondella               | washer                 | rondelle                  | Scheibe                     | ø 6         |
| 22        | 1.1.00035 | 4        | vite T.E.              | hex. head screw        | vis à tête à six pans     | Sechskantschraube           | M6x16       |
| 23        | 1.1.00346 | 1        | morsetto               | clamp                  | collier                   | Kabelklemme                 |             |
| 24        | 2.7.06681 | 1        | albero                 | shaft                  | arbre                     | Welle                       |             |
| 25        | 1.2.05241 | 1        | cinghia                | belt                   | courroie                  | Riemen                      |             |
| 26        | 2.7.06712 | 1        | puleggia               | pulley                 | poulie                    | Riemenscheibe               |             |
| 27        | 1.1.00086 | 1        | grano (P.P.)           | flat end grub screw    | ergot à bout plat         | Stiftschraube mit Flachende |             |
| 28        | 1.1.00384 | 1        | grano (P.C.)           | tapered end grub screw | ergot à bout conique      | Stiftschraube mit Spitzende |             |
| 29        | 1.2.00144 | 1        | anello V-ring          | V-ring                 | anneau en V               | V-Ring                      |             |
| 30        | 1.2.07725 | 1        | assieme ruota sx.      | LH wheel assembly      | ensemble roue gauche      | linkes Rad, komplett        |             |
| 31        | 1.4.05637 | 1        | cavo comando trazione  | drive cable            | câble traction            | Antriebskabel               |             |

**Brava 1000**

Tavola  
Table  
Table  
Tafel

2

| Part. n°  | Codice n° | Quantità | Descrizione               | Description            | Description           | Benennung                   | Note        |
|-----------|-----------|----------|---------------------------|------------------------|-----------------------|-----------------------------|-------------|
| Part no.  | Code no   | Quantity |                           |                        |                       |                             | Remarks     |
| N° pièce  | Code n°   | Quantité |                           |                        |                       |                             | Notes       |
| Stück Nr. | Code Nr.  | Anzahl   |                           |                        |                       |                             | Bemerkungen |
| 32        | 2.7.00282 | 1        | distanziale               | spacer                 | entretoise            | Abstandhalter               |             |
| 33        | 1.1.00043 | 1        | rondella                  | washer                 | rondelle              | Scheibe                     | ø 10x22x2   |
| 34        | 2.7.08223 | 1        | vite T.E.                 | hex. head screw        | vis à tête à six pans | Sechskantschraube           | M10x90      |
| 35        | 2.7.02638 | 1        | leva                      | lever                  | levier                | Hebel                       |             |
| 36        | 1.1.00562 | 2        | anello d'arresto          | stop ring              | anneau d'arrêt        | Sperring                    | e.ø 10      |
| 37        | 1.4.01163 | 1        | giunto catena             | chain link             | joint à chaîne        | Kettengelenk                |             |
| 38        | 2.7.07848 | 1        | corona trazione           | drive crown gear       | couronne traction     | Antriebszahnkranz           |             |
| 39        | 2.7.10122 | 1        | assieme assale posteriore | rear shaft assembly    | ensemble axe arrière  | Kit Welle                   |             |
| 40        |           |          |                           |                        |                       |                             |             |
| 41        |           |          |                           |                        |                       |                             |             |
| 42        | 1.2.07724 | 1        | assieme ruota dx.         | RH wheel assembly      | ensemble roue droite  | rechtes Rad, komplett       |             |
| 43        | 1.1.08282 | 1        | vite T.S.                 | countersunk screw      | vis à tête fraisée    | Senkschraube                | M10x25      |
| 44        | 2.7.07849 | 2        | distanziale               | spacer                 | entretoise            | Abstandhalter               |             |
| 45        | 1.2.00144 | 1        | anello V-ring             | V-ring                 | anneau en V           | V-Ring                      |             |
| 46        | 1.1.00035 | 4        | vite T.E.                 | hex. head screw        | vis à tête à six pans | Sechskantschraube           | M6x16       |
| 47        | 1.1.00141 | 1        | linguetta                 | key                    | languette             | Federkeil                   | 6x6x12      |
| 48        | 1.1.00041 | 4        | rosetta                   | spring washer          | rondelle              | Federscheibe                | ø 6         |
| 49        | 1.1.00030 | 4        | rondella                  | washer                 | rondelle              | Scheibe                     | ø 6         |
| 50        | 1.4.00145 | 2        | supporto ruote            | wheel support          | support roues         | Radhalterung                |             |
| 51        | 2.7.00086 | 1        | alberino                  | spindle                | axe                   | kleine Welle                |             |
| 52        | 2.7.07729 | 1        | albero                    | shaft                  | arbre                 | Welle                       |             |
| 53        | 2.7.03331 | 1        | rullo trazione            | drive roller           | rouleau de traction   | Antriebsrolle               |             |
| 54        | 1.1.00384 | 1        | grano (P.C.)              | tapered end grub screw | ergot à bout conique  | Stiftschraube mit Spitzende |             |
| 55        | 1.1.00086 | 1        | grano (P.P)               | flat end grub screw    | ergot à bout plat     | Stiftschraube mit Flachende |             |
| 56        | 1.4.00705 | 1        | supporto                  | support                | support               | Halterung                   |             |
| 57        | 1.1.00018 | 4        | dado                      | nut                    | écrou                 | Mutter                      | M6          |
| 58        | 1.1.00041 | 4        | rosetta                   | spring washer          | rondelle              | Federscheibe                | ø 6         |
| 59        | 1.1.00030 | 4        | rondella                  | washer                 | rondelle              | Scheibe                     | ø 6         |
| 60        | 1.1.00052 | 4        | rosetta                   | spring washer          | rondelle              | Federscheibe                | ø 8         |
| 61        | 1.1.00044 | 4        | dado                      | nut                    | écrou                 | Mutter                      | M8          |
| 62        | 1.2.02374 | 1        | ruota anteriore           | front wheel            | roue avant            | Vorderrad                   |             |
| 63        | 1.1.05567 | 1        | vite T.S.                 | countersunk screw      | vis à tête fraisée    | Senkschraube                | M10x25      |
| 64        |           |          |                           |                        |                       |                             |             |

**Brava 1000**

Tavola  
Table  
Table  
Tafel

2

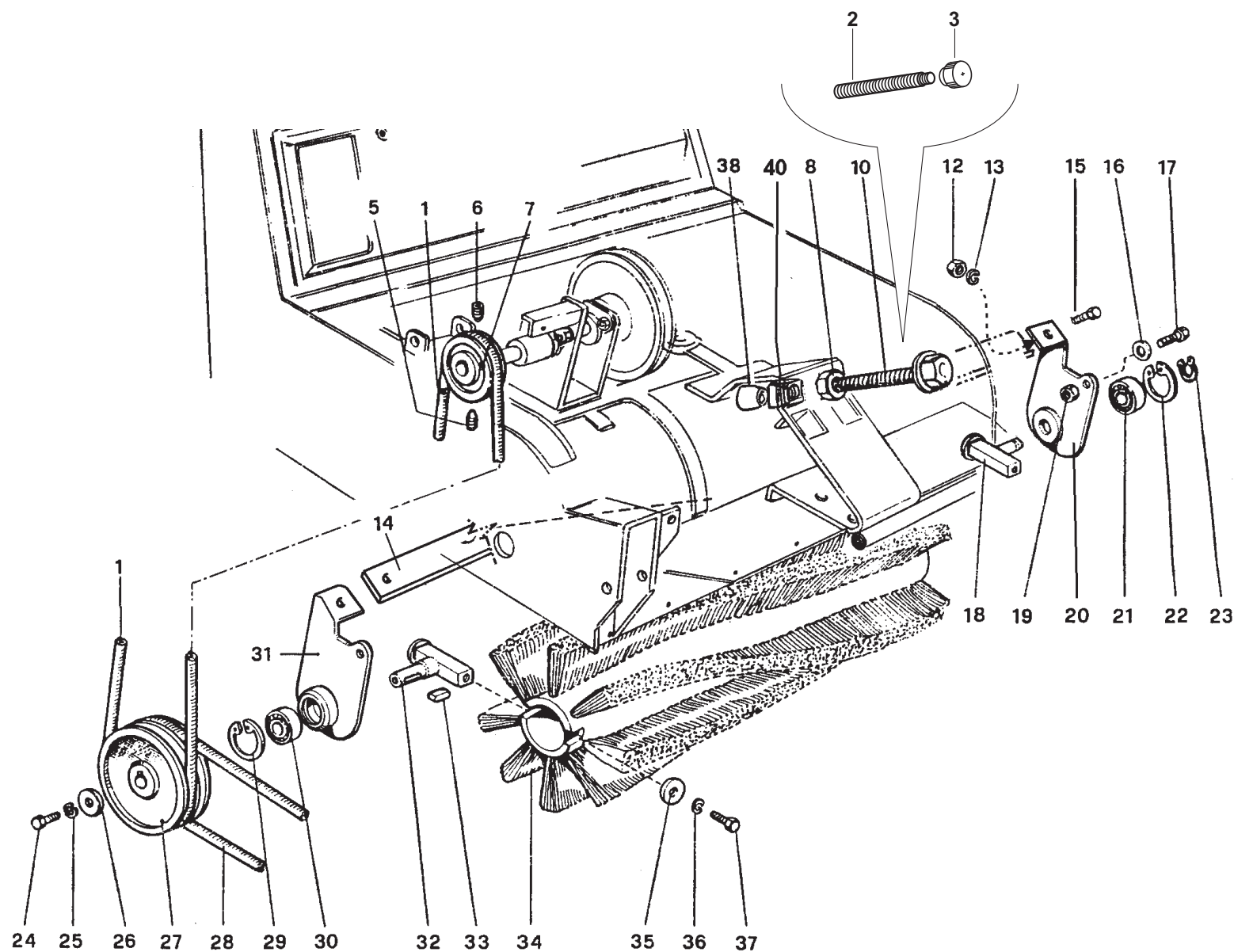


# Brava 1000

Spazzola centrale  
Main brush  
Balai central  
Hauptbürste

Tavola  
Table  
Table  
Tafel

3



| Part.<br>n°  | Codice n° | Quantità | Descrizione            | Description            | Description           | Benennung                  | Note                                                                                 |
|--------------|-----------|----------|------------------------|------------------------|-----------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Part<br>no.  | Code no   | Quantity |                        |                        |                       |                            | Remarks                                                                              |
| N°<br>pièce  | Code n°   | Quantité |                        |                        |                       |                            | Notes                                                                                |
| Stück<br>Nr. | Code Nr.  | Anzahl   |                        |                        |                       |                            | Bemerkungen                                                                          |
| 1            | 1.2.05923 | 1        | cinghia                | belt                   | courroie              | Riemen                     | Ø 10x800                                                                             |
| 2            | 2.7.11413 | 1        | vite registro spazzola | brush adjusting screw  | vis de réglage balai  | Bürsteneinstellschraube    | vale per elettrica   electric machine   machine<br>électrique   Elektrische Maschine |
| 3            | 1.5.03340 | 1        | pomello                | knob                   | poignée               | Knopf                      | vale per elettrica   electric machine   machine<br>électrique   Elektrische Maschine |
| 4            |           |          |                        |                        |                       |                            |                                                                                      |
| 5            | 1.1.00086 | 1        | grano (P.P)            | flat end grub screw    | ergot à bout plat     | Gewindestift mit Flachende | M6x10                                                                                |
| 6            | 1.1.00384 | 1        | grano (P.C.)           | tapered end grub screw | ergot à bout conique  | Gewindestirt mit Spitzende | M6x10                                                                                |
| 7            | 2.7.03790 | 1        | puleggia               | pulley                 | poulie                | Riemenscheibe              |                                                                                      |
| 8            | 1.1.00247 | 1        | dado                   | nut                    | écrou                 | Mutter                     | M12                                                                                  |
| 9            | -         |          |                        |                        |                       |                            |                                                                                      |
| 10           | 2.7.11387 | 1        | vite di registro       | adjusting screw        | vis de réglage        | Einstellschraube           | vale per benzina   Petrol machine  <br>machine à essence   Benzin-Maschine           |
| 11           | -         |          |                        |                        |                       |                            |                                                                                      |
| 12           | 1.1.00018 | 2        | dado                   | nut                    | écrou                 | Mutter                     | M6                                                                                   |
| 13           | 1.1.00041 | 2        | rosetta                | spring washer          | rondelle              | Federscheibe               | Ø 6                                                                                  |
| 14           | 2.7.11398 | 1        | traversa               | cross member           | traverse              | Querträger                 |                                                                                      |
| 15           | 1.1.00548 | 2        | vite T.E.              | hexagonal head screw   | vis à tête à six pans | Sechskantschraube          | M6x20                                                                                |
| 16           | 1.1.00032 | 2        | rondella               | washer                 | rondelle              | Scheibe                    | Ø 8x18x2                                                                             |
| 17           | 1.1.00675 | 2        | vite T.E.              | hexagonal head screw   | vis à tête à six pans | Sechskantschraube          | M8x16                                                                                |
| 18           | 2.7.06536 | 1        | albero sx.             | LH shaft               | arbre gauche          | linke Welle                |                                                                                      |
| 19           | 1.1.00307 | 2        | dado autobloccante     | self-locking nut       | écrou de sûreté       | Sperrnut                   | M8                                                                                   |
| 20           | 2.7.11390 | 1        | fianchetto sx.         | LH side panel          | flanc gauche          | linkes Seitenstück         |                                                                                      |
| 21           | 1.4.00360 | 1        | cuscinetto             | bearing                | roulement             | Lager                      | Ø 17x40x12                                                                           |
| 22           | 1.1.00880 | 1        | anello di arresto      | stop ring              | anneau d'arrêt        | Sperring                   | Øi. 40                                                                               |
| 23           | 1.1.02793 | 1        | anello di arresto      | stop ring              | anneau d'arrêt        | Sperring                   | Øe. 17                                                                               |
| 24           | 1.1.00358 | 1        | vite T.E.              | hexagonal head screw   | vis à tête à six pans | Sechskantschraube          | M8x12                                                                                |
| 25           | 1.1.00052 | 1        | rosetta                | spring washer          | rondelle              | Federscheibe               | Ø 8                                                                                  |
| 26           | 1.1.00045 | 1        | rondella               | washer                 | rondelle              | Scheibe                    | Ø 8                                                                                  |
| 27           | 2.7.06541 | 1        | puleggia               | pulley                 | poulie                | Riemenscheibe              |                                                                                      |
| 28           | 1.2.05243 | 1        | cinghia                | belt                   | courroie              | Riemen                     | Ø 8x900                                                                              |
| 29           | 1.1.00880 | 1        | anello di arresto      | stop ring              | anneau d'arrêt        | Sperring                   | Øi. 40                                                                               |
| 30           | 1.4.00360 | 1        | cuscinetto             | bearing                | roulement             | Lager                      | Ø 17x40x12                                                                           |
| 31           | 2.7.11389 | 1        | fianchetto dx.         | RH side panel          | flanc droit           | rechtes Seitenstück        |                                                                                      |
| 32           | 2.7.06537 | 1        | albero dx.             | RH shaft               | arbre droit           | rechte Welle               |                                                                                      |
| 33           | 1.1.00561 | 1        | chiavetta              | key                    | clavette              | Federkeil                  | 5x5x15                                                                               |

# Brava 1000

Tavola  
Table  
Table  
Tafel

3



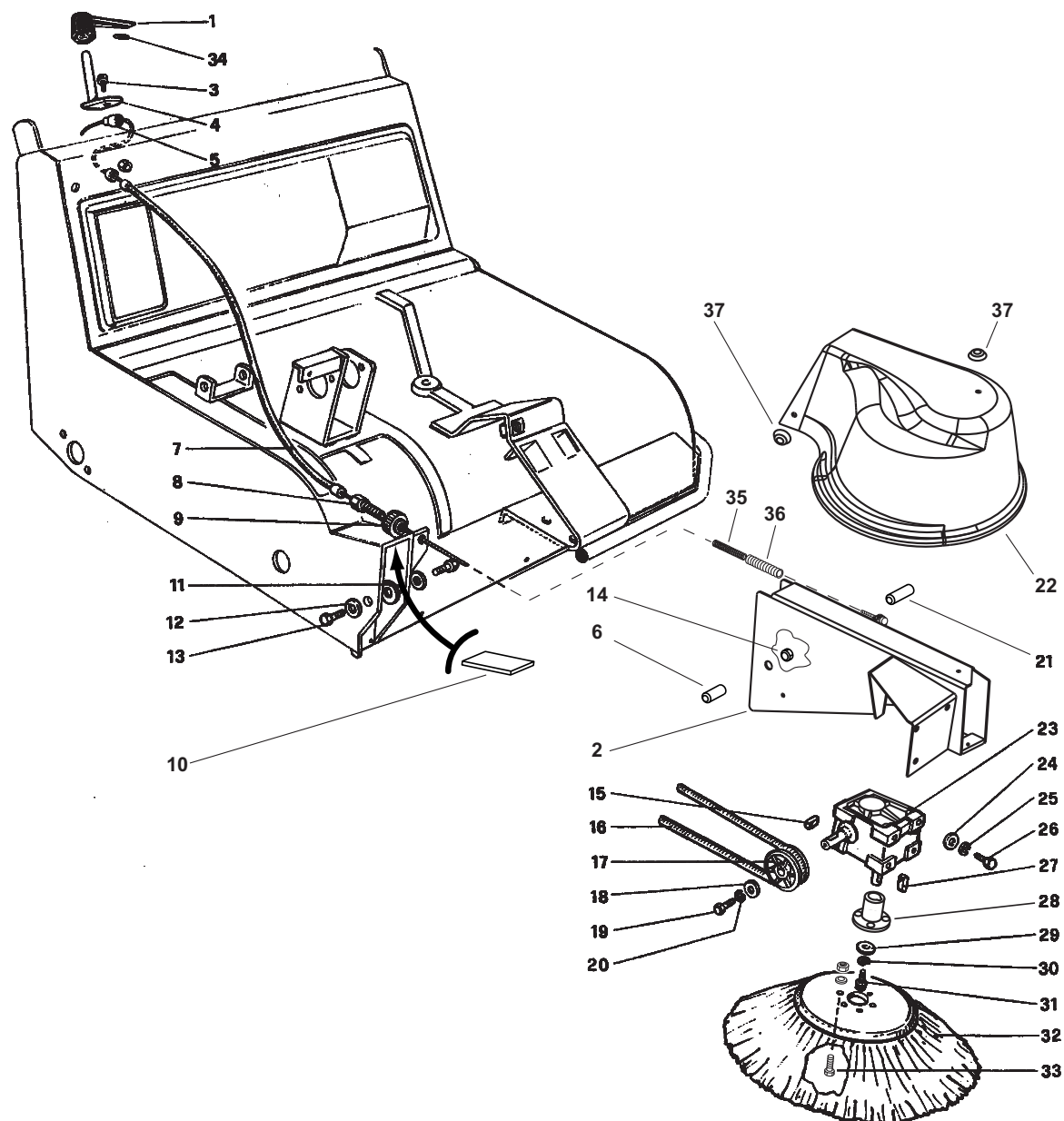


# Brava 1000

Spazzola laterale  
Side brushes  
Balai lateral  
Seitenbürste

Tavola  
Table  
Table  
Tafel

4



| Part.<br>n°  | Codice n° | Quantità | Descrizione            | Description          | Description              | Benennung             | Note        |
|--------------|-----------|----------|------------------------|----------------------|--------------------------|-----------------------|-------------|
| Part<br>no.  | Code no   | Quantity |                        |                      |                          |                       | Remarks     |
| N°<br>pièce  | Code n°   | Quantité |                        |                      |                          |                       | Notes       |
| Stück<br>Nr. | Code Nr.  | Anzahl   |                        |                      |                          |                       | Bemerkungen |
| 1            | 1.5.07233 | 1        | maniglia               | handle               | poignée                  | Handgriff             |             |
| 2            | 2.7.13373 | 1        | braccio porta spazzola | brush holder arm     | bras porte-balai         | Bürstenhalter         |             |
| 3            | 1.1.01531 | 1        | vite T.E.              | hexagonal head screw | vis à tête à six pans    | Sechskantschraube     | M5x10       |
| 4            | 2.7.09020 | 1        | perno                  | pin                  | pivot                    | Bolzen                |             |
| 5            | 1.1.00346 | 1        | fermo per cavo         | cable clamp          | collier pour câble       | Klemme                |             |
| 6            | 2.7.13802 | 1        | distanziale esterno    | spacer               | entretoise               | Abstandhalter         |             |
| 7            | 1.4.06845 | 1        | cavo flessibile        | flexible cable       | câble flexible           | Bowdenkabel           |             |
| 8            | 1.1.01447 | 1        | registro cavo          | cable adjuster       | pièce de réglage câble   | Kabeleinstellung      |             |
| 9            | 2.7.06685 | 1        | ghiera                 | ring nut             | collier de serrage       | Nutmutter             |             |
| 10           | 1.2.12126 | 1        | distanziale in gomma   | rubber spacer        | entretoise en caoutchouc | Gummi Abstandhalter   |             |
| 11           | 1.1.00043 | 2        | rondella               | washer               | rondelle                 | Scheibe               | ø 10        |
| 12           | 1.1.00032 | 2        | rondella               | washer               | rondelle                 | Federscheibe          | ø 8x18x2    |
| 13           | 1.1.00031 | 2        | vite T.E.              | hexagonal head screw | vis à tête à six pans    | Sechskantschraube     | M8x20       |
| 14           | 1.1.00307 | 2        | dado                   | nut                  | écrou                    | Mutter                | M8          |
| 15           | 1.1.02274 | 1        | linguetta              | key                  | languette                | Federkeil             | 4x4x18      |
| 16           | 1.2.05243 | 1        | cinghia                | belt                 | courroie                 | Riemen                | ø 8x900     |
| 17           | 1.5.00109 | 1        | puleggia               | pulley               | poulie                   | Riemenscheibe         |             |
| 18           | -         | 1        | rondella               | washer               | rondelle                 | Scheibe               | ø 4x21x1    |
| 19           | 1.1.00163 | 1        | vite T.C.              | cheese-head screw    | vis à tête cylindrique   | Zylinderkopfschraube  | M4x10       |
| 20           | 1.1.00161 | 1        | rosetta                | spring washer        | rondelle                 | Federscheibe          | ø 4         |
| 21           | 2.7.13803 | 1        | distanziale interno    | spacer               | entretoise               | Abstandhalter         |             |
| 22           | 1.5.11684 | 1        | coperchio spazzola     | brush cover          | couvercle du balai       | Deckel                |             |
| 23           | 1.4.00523 | 1        | riduttore              | gear box             | réducteur de vitesse     | Untersetzungsgetriebe |             |
| 24           | 1.1.00030 | 3        | rondella               | washer               | rondelle                 | Scheibe               | ø 6         |
| 25           | 1.1.00041 | 3        | rosetta                | spring washer        | rondelle                 | Federscheibe          | ø 6         |
| 26           | -         | 3        | vite T.E.              | hexagonal head screw | vis à tête à six pans    | Sechskantschraube     | M6x16       |
| 27           | 1.1.00581 | 1        | linguetta              | key                  | languette                | Federkeil             | 5x5x20      |
| 28           | 1.5.00112 | 1        | mozzo                  | hub                  | moyeu                    | Nabe                  |             |
| 29           | 1.1.00040 | 1        | rondella               | washer               | rondelle                 | Rondelle              | ø 6         |
| 30           | 1.1.00041 | 1        | rosetta                | spring washer        | rondelle                 | Unterlegscheibe       | ø 6         |
| 31           | -         | 1        | vite TCEI              | cheese-head screw    | vis à tête cylindrique   | Zylinderkopfschraube  | M6x16       |
| 32           | 1.5.00111 | 1        | spazzola laterale      | side brush           | balai latéral            | Seitenbürste          |             |
| 33           | 1.1.00076 | 3        | vite T.E.              | hexagonal head screw | vis à tête à six pans    | Sechskantschraube     | M6x16       |
| 34           | 1.1.07344 | 1        | grano                  | grub screw           | ergot                    | Gewindestift          | M4x14       |
| 35           | 1.4.12173 | 1        | molla                  | spring               | ressort                  | Feder                 |             |

# Brava 1000

Tavola  
Table  
Table  
Tafel

4



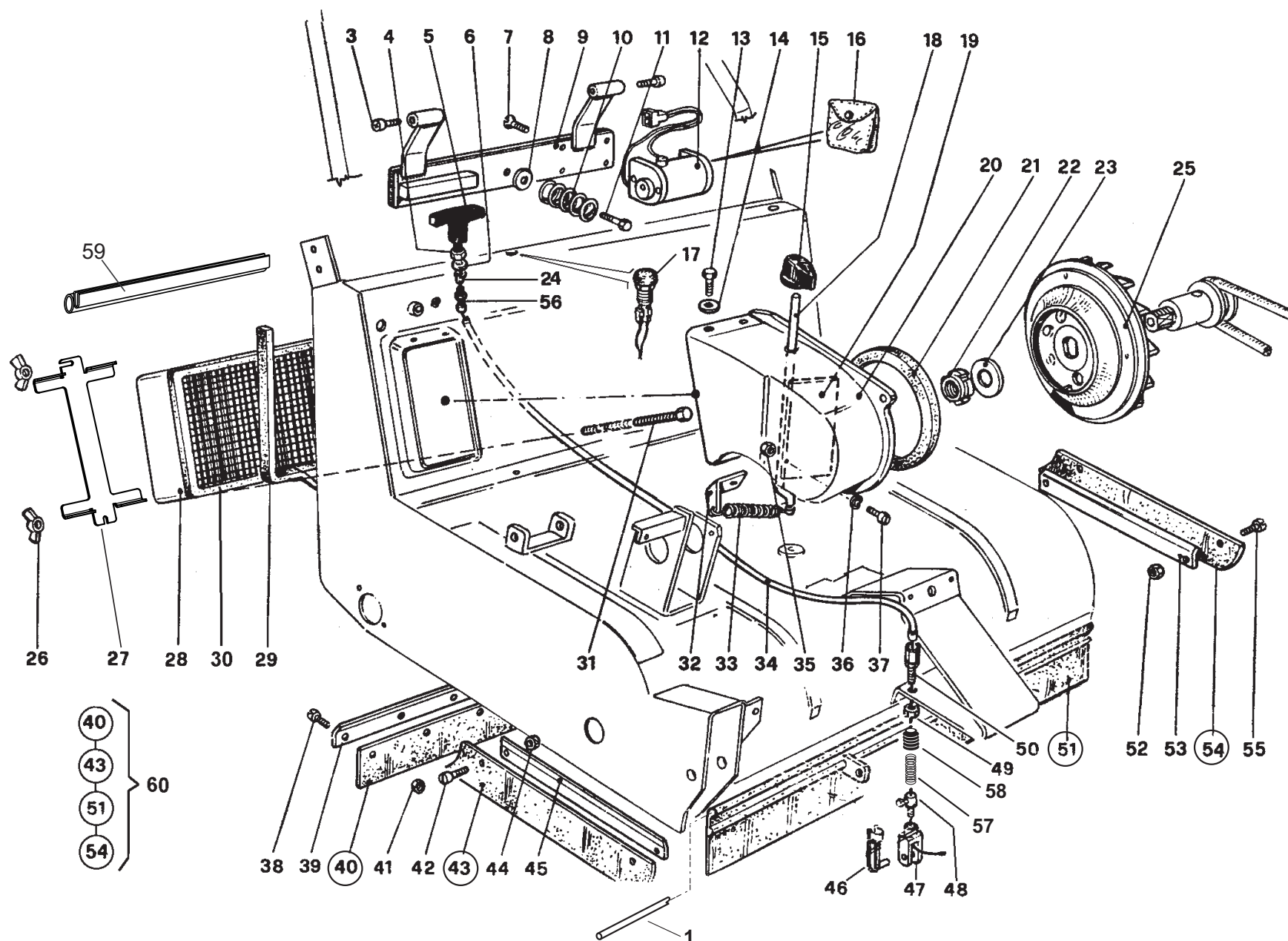


# Brava 1000

Filtro aspirazione, ventola, flap  
Filter, suction fan and flaps  
Filtre d'aspiration, ventilateur, flap  
Filter, Ansaugventilator und Flaps

Tavola  
Table  
Table  
Tafel

5



| Part. n°  | Codice n° | Quantità | Descrizione                  | Description            | Description              | Benennung               | Note        |
|-----------|-----------|----------|------------------------------|------------------------|--------------------------|-------------------------|-------------|
| Part no.  | Code no   | Quantity |                              |                        |                          |                         | Remarks     |
| N° pièce  | Code n°   | Quantité |                              |                        |                          |                         | Notes       |
| Stück Nr. | Code Nr.  | Anzahl   |                              |                        |                          |                         | Bemerkungen |
| 1         | 2.7.13681 | 1        | tondino                      | rod                    | tige                     | Stange                  |             |
| 2         |           |          |                              |                        |                          |                         |             |
| 3         | 1.1.00113 | 2        | vite T.C.                    | cheese-head screw      | vis à tête cylindr.      | Zylinderkopfschraube    | M6x10       |
| 4         | 2.7.00416 | 1        | vite forata                  | perforated screw       | vis percée               | gelochte Schraube       |             |
| 5         | 1.5.05158 | 1        | maniglia                     | handgrip               | poignée                  | Griff                   |             |
| 6         | 2.7.00415 | 1        | rondella in gomma            | rubber washer          | rondelle en caoutchouc   | Gummischeibe            |             |
| 7         | 1.1.03087 | 4        | vite T.S.                    | countersunk screw      | vis à tête fraisée       | Senkschraube            | M6x12       |
| 8         | 1.1.00528 | 1        | rondella                     | washer                 | rondelle                 | Scheibe                 | ø 6x24x2    |
| 9         | 2.7.07712 | 1        | supporto scuotitore          | shaker support         | support vibreur          | Rüttler-Halterung       |             |
| 10        | 1.4.06398 | 1        | molla                        | spring                 | ressort                  | Feder                   |             |
| 11        | 1.1.00035 | 1        | vite T.E.                    | hex. head screw        | vis à tête à six pans    | Sechskantschraube       | M6x16       |
| 12        | 1.3.06100 | 1        | scuotitore filtri            | filter shaker          | vibreur filtres          | Filterrüttler           |             |
| 13        | 1.1.00035 | 4        | vite T.E.                    | hex. head screw        | vis à tête à six pans    | Sechskantschraube       | M6x16       |
| 14        | 1.1.00030 | 4        | rondella                     | washer                 | rondelle                 | Scheibe                 | ø 6         |
| 15        | 1.5.06313 | 1        | manopola                     | knob                   | poignée                  | Griff                   |             |
| 16        | 1.3.06530 | 1        | carboncini per scuotitore    | shaker carbon brushes  | balais pour vibreur      | Rüttlerkohlebürsten     |             |
| 17        | 1.3.00960 | 1        | pulsante scuotitore          | shaker push button     | poussoir vibreur         | Rüttlerknopf            |             |
| 18        | 2.7.13449 | 1        | asta                         | pin                    | tige                     | Stab                    |             |
| 19        | 2.7.09023 | 1        | lamiera chiusura aspirazione | suction closing plate  | plaque de fermeture asp. | Ansaugungs-Sperrblech   |             |
| 20        | 1.5.07189 | 1        | convogliatore aria           | air sleeve             | manchon à air            | Luftleitkuppe           |             |
| 21        | 1.2.07342 | 1        | anello gommato               | rubber ring            | anneau en caoutchouc     | Gummiring               |             |
| 22        | 1.1.00266 | 1        | ghiera                       | ring nut               | collier                  | Nutmutter               |             |
| 23        | 1.1.00265 | 1        | rondella                     | washer                 | rondelle                 | Scheibe                 |             |
| 24        | 1.1.07463 | 1        | inserto filettato            | threaded spacer        | entretoise fileté        | Gewindestück M6         |             |
| 25        | 1.3.06404 | 1        | ventola aspirazione          | suction fan            | ventilateur d'aspiration | Ansaugventilator        |             |
| 26        | 1.1.00176 | 2        | galleggiante                 | wing nut               | écrou papillon           | Fügelmutter M6          |             |
| 27        | 2.7.13100 | 1        | fermo per filtro             | filter fixing bracket  | bride de fixation filtre | Filterbügel             |             |
| *28       | 1.5.06097 | 1        | filtro (RESINCART-OIL)       | filter (RESINCART-OIL) | filtre (RESINCART-OIL)   | Filter (RESINCART-OIL)  |             |
| *28       | 1.5.06098 | 1        | filtro (POLIESTERE 20 µ)     | filter (POLYESTER 20µ) | filtre (POLYESTER 20µ)   | Filter (POLYESTER 20 µ) | optional    |

**Brava 1000**

Tavola  
Table  
Table  
Tafel

5

| Part. n°  | Codice n° | Quantità | Descrizione             | Description                   | Description                            | Benennung                  | Note        |
|-----------|-----------|----------|-------------------------|-------------------------------|----------------------------------------|----------------------------|-------------|
| Part no.  | Code no   | Quantity |                         |                               |                                        |                            | Remarks     |
| N° pièce  | Code n°   | Quantité |                         |                               |                                        |                            | Notes       |
| Stück Nr. | Code Nr.  | Anzahl   |                         |                               |                                        |                            | Bemerkungen |
| 29        | 1.2.09653 | 1,5 mt   | gomma adesiva           | adhesive rubber section       | profil en caoutchouc adhésif           | klebriger Gummistreifen    | 8x10        |
| 30        | 1.2.09458 | 1        | guarnizione             | rubber section                | profil en caoutchouc                   | Gummiprofil                |             |
| 31        | 1.1.05895 | 2        | vite T.E.               | hex. head screw               | vis à tête à six pans                  | Sechskantschraube          | M6x80       |
| 32        | 2.7.06682 | 1        | piastrino               | plate                         | plaque                                 | Plättchen                  |             |
| 33        | 1.4.00976 | 1        | molla                   | spring                        | ressort                                | Feder                      |             |
| 34        | 1.4.07397 | 1        | cavo flessibile         | flexible cable                | câble flexible                         | Bowdenkabel                |             |
| 35        | 1.1.00160 | 2        | dado                    | nut                           | écrou                                  | Mutter                     | M4          |
| 36        | 1.1.00161 | 2        | rosetta                 | spring washer                 | rondelle                               | Federscheibe               | ø 4         |
| 37        | 1.1.00849 | 2        | vite T.C.               | cheese-head screw             | vis à tête cylindr.                    | Zylinderkopfschraube       | M4x16       |
| 38        | 1.1.00037 | 7        | vite T.C.               | cheese-head screw             | vis à tête cylindr.                    | Zylinderkopfschraube       | M5x12       |
| 39        | 2.7.07723 | 1        | piastrino ferma gomma   | rubber section securing strip | bande de fixation                      | Leiste Befest. Gummiprofil |             |
| 40        | 1.2.07476 | 1        | gomma posteriore        | rear rubber section           | profil en caoutchouc arrière           | hinteres Gummiprofil       |             |
| 41        | 1.1.00038 | 7        | dado                    | nut                           | écrou                                  | Mutter                     | M5          |
| 42        | 1.1.00037 | 2        | vite T.C.               | cheese-head screw             | vis à tête cylindr.                    | Zylinderkopfschraube       | M5x12       |
| 43        | 1.2.05236 | 1        | gomma laterale dx.      | RH rubber section             | profil en caoutchouc droit             | rechtes Gummiprofil        |             |
| 44        | 1.1.00038 | 2        | dado                    | nut                           | écrou                                  | Mutter                     | M5          |
| 45        | 2.7.06544 | 1        | piastrino ferma gomma   | rubber section securing strip | bande de fixation                      | Leiste Befest. Gummiprofil |             |
| 46        | 1.4.03180 | 1        | perno                   | pin                           | pivot                                  | Bolzen                     |             |
| 47        | 1.4.03179 | 1        | forcella                | fork                          | fourche                                | Gabelstück                 |             |
| 48        | 2.7.08189 | 1        | fermo                   | clamp                         | collier                                | Klemme                     |             |
| 49        | 1.1.00018 | 1        | dado                    | nut                           | écrou                                  | Mutter                     |             |
| 50        | 1.1.01447 | 1        | registro                | adjusting screw               | vis de réglage                         | Einstellschraube           |             |
| 51        | 1.2.06065 | 1        | gomma anteriore         | front rubber section          | profil en caoutchouc avant             | vorderes Gummiprofil       |             |
| 52        | 1.1.00038 | 2        | dado                    | nut                           | écrou                                  | Mutter                     | M5          |
| 53        | 2.7.06544 | 1        | piastrino ferma gomma   | rubber section securing strip | bande de fixation profil en caoutchouc | Leiste Befest. Gummiprofil |             |
| 54        | 1.2.05236 | 1        | gomma laterale sx.      | LH rubber section             | profil en caoutchouc gauche            | linkes Gummiprofil         |             |
| 55        | 1.1.00037 | 2        | vite T.C.               | cheese-head screw             | vis à tête cylindr.                    | Zylinderkopfschraube       | M5x12       |
| 56        | 1.1.07400 | 1        | registro per cavo       | cable adjuster                | réglage câble                          | Einstellschraube           |             |
| 57        | 1.4.05238 | 1        | molla                   | spring                        | ressort                                | feder                      |             |
| 58        | 1.2.06314 | 1        | soffietto               | bellows                       | soufflet                               | Faltenbalg                 |             |
| 59        | 1.2.04480 | 0.77 mt  | profilo in gomma        | rubber section                | profil en caoutchouc                   | Gummiprofil                |             |
| 60        | 2.7.08371 | 1        | Serie gomme parapolvere | set of dust rubber sections   | kit profils garde-poussière            | Gummiprofilsatz            |             |

**Brava 1000**

Tavola  
Table  
Table  
Tafel

5

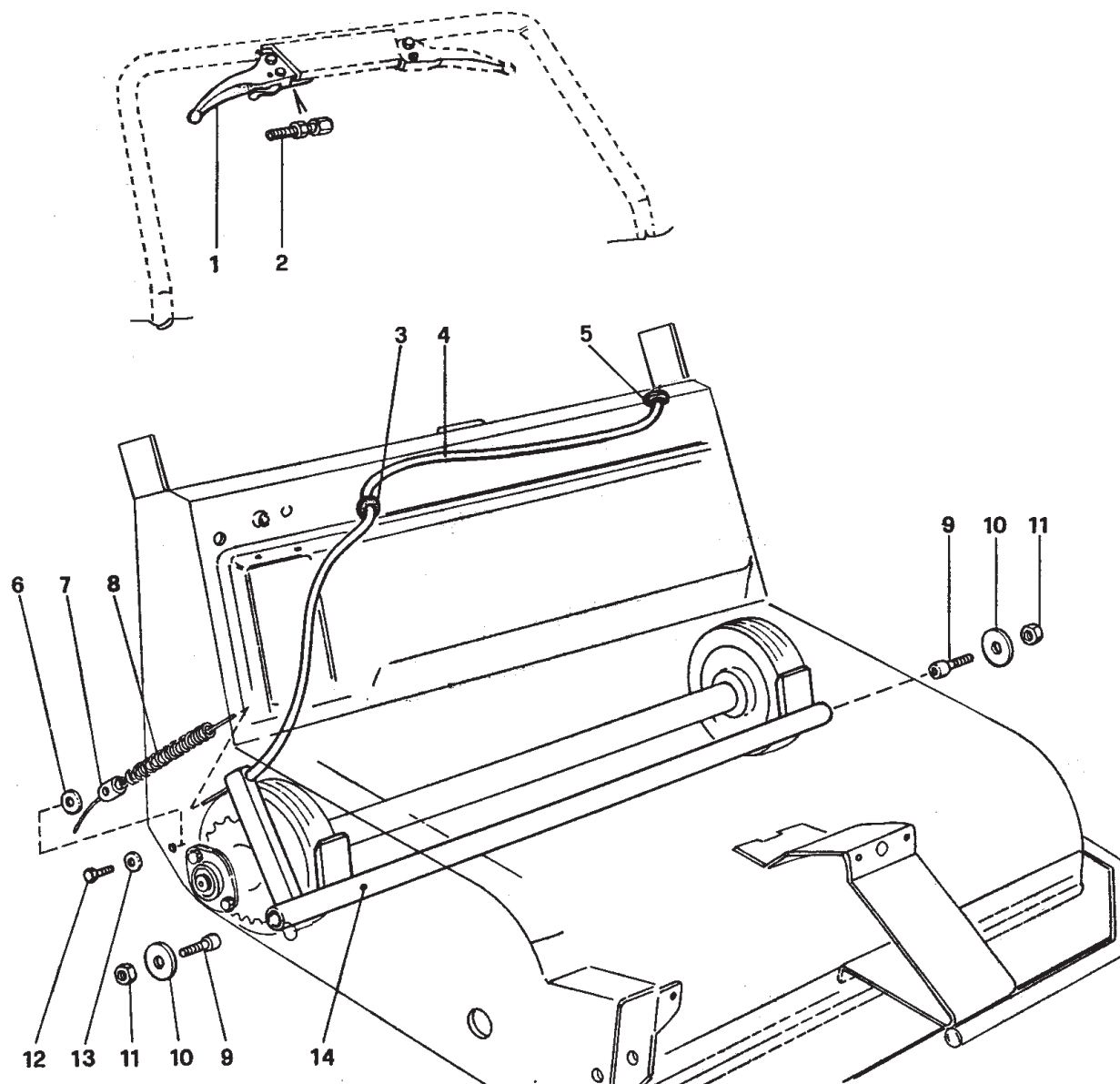


# Brava 1000

Freno di servizio e stazionamento  
Service and parking brake  
Frein de service et stationnement  
Festellbremse

Tavola  
Table  
Table  
Tafel

6





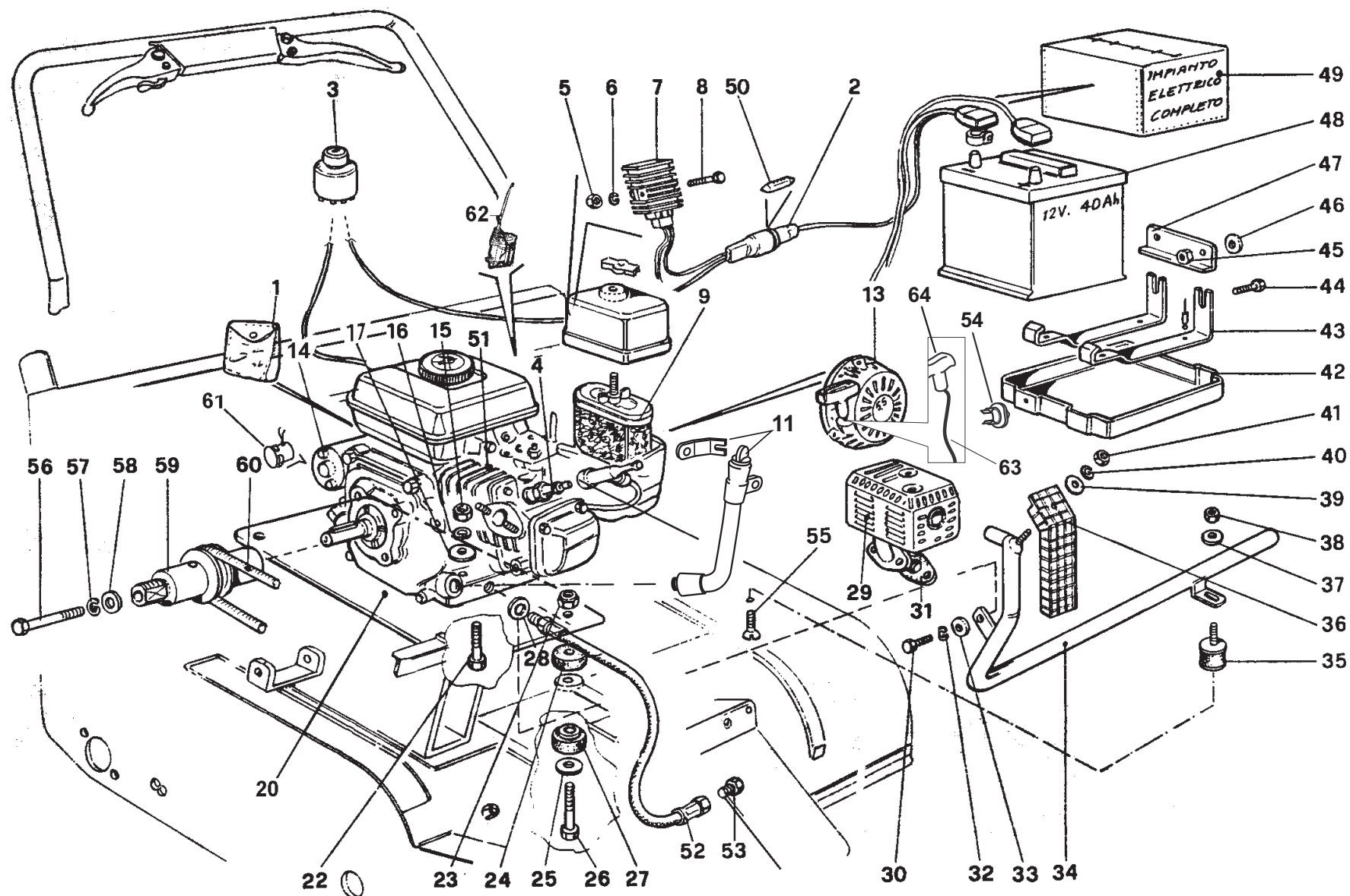


# Brava 1000

Motore endotermico  
Engine  
Moteur à combustion interne  
Verbrennungsmotor

Tavola  
Table  
Table  
Tafel

7



| Part. n°  | Codice n° | Quantità | Descrizione              | Description          | Description                | Benennung              | Note        |
|-----------|-----------|----------|--------------------------|----------------------|----------------------------|------------------------|-------------|
| Part no.  | Code no   | Quantity |                          |                      |                            |                        | Remarks     |
| N° pièce  | Code n°   | Quantité |                          |                      |                            |                        | Notes       |
| Stück Nr. | Code Nr.  | Anzahl   |                          |                      |                            |                        | Bemerkungen |
| 1         | 1.3.07503 | 1        | serie guarnizioni motore | motor gasket set     | jeu de joints pour moteur  | Motordichtringsatz     |             |
| 2         | 1.3.00420 | 1        | portafusibile            | fuse holder          | boîtier à fusible          | Sicherungshalter       |             |
| 3         | 1.3.03111 | 1        | interruttore avviamento  | starter switch       | interrupteur de démarrage  | Anlasserschalter       |             |
| 4         | 1.3.05130 | 1        | candela                  | spark plug           | bougie                     | Zündkerze              |             |
| 5         | 1.1.00018 | 2        | dado M6                  | nut                  | écrou                      | Mutter M6              |             |
| 6         | 1.1.00041 | 2        | rosetta ø 6              | spring washer        | rondelle                   | Federscheibe           | ø 6         |
| 7         | 1.3.05991 | 1        | regolatore di tensione   | voltage adjuster     | régulateur de tension      | Spannungsregler        |             |
| 8         | 1.1.00548 | 2        | vite TE                  | hexagonal head screw | vis à tête à six pans      | Sechskantschraube      | M6x20       |
| 9         | 1.3.05129 | 1        | filtro aria              | air filter           | filtre à air               | Luftfilter             |             |
| 10        | 1.2.02310 | 1        | anello in gomma          | rubber ring          | bague en caoutchouc        | Gummiring              |             |
| 11        | 1.3.09830 | 1        | kit tubo asta livello    | dipstick pipe kit    | kit tuyau et jauge d'huile | Rohr und Ölmeßstab Kit |             |
| 12        | 1.3.05061 | 1        | asta livello olio        | dipstick             | jauge d'huile              | Ölmeßstab              |             |
| 13        | 1.3.05465 | 1        | riavvolgitore            | rewinder             | enrouleur                  | Rückspulvorrichtung    |             |
| 14        | 1.3.05993 | 1        | motorino avviamento      | starter motor        | démarrreur                 | Anlasser               |             |
| 15        | 1.1.00044 | 4        | dado                     | nut                  | écrou                      | Mutter                 | M8          |
| 16        | 1.1.00052 | 4        | rosetta                  | spring washer        | rondelle                   | Federscheibe           | ø 8         |
| 17        | 1.1.00032 | 4        | rondella                 | washer               | rondelle                   | Scheibe                | ø 8x18x2    |
| 18        |           |          |                          |                      |                            |                        |             |
| 19        |           |          |                          |                      |                            |                        |             |
| 20        | 2.7.06528 | 1        | supporto motore          | engine mount         | support moteur             | Motorhalterung         |             |
| 21        |           |          |                          |                      |                            |                        |             |
| 22        | 1.1.00065 | 4        | vite TE                  | hexagonal head screw | vis à tête à six pans      | Sechskantschraube      | M8x35       |
| 23        | 1.1.00307 | 4        | dado autobloccante       | self-locking nut     | écrou de sûreté            | Sperrmutter            | M8          |
| 24        | 1.2.05223 | 4        | anello ammortizzatore    | shock absorber       | anneau amortisseurs        | Stoßdämpfer            |             |
| 25        | 1.1.00045 | 4        | rondella                 | washer               | rondelle                   | Scheibe                | ø 8x24x2    |
| 26        | 1.1.00065 | 4        | vite TE                  | hexagonal head screw | vis à tête à six pans5     | Sechskantschraube      | M8x35       |
| 27        | 1.2.05223 | 4        | anello ammortizzatore    | shock absorber       | anneau amortisseur         | Stoßdämpfer            |             |
| 28        | 1.1.00352 | 1        | guarnizione              | gasket               | joint                      | Dichtring              | ø 10        |
| 29        | 1.3.07132 | 1        | marmitta                 | silencer             | pot d'échappement          | Auspufftopf            |             |
| 30        | 1.1.00035 | 1        | vite TE                  | hex. head screw      | vis à tête à six pans      | Sechskantschraube      | M6x16       |
| 31        | 1.3.06114 | 1        | guarnizione              | gasket               | joint                      | Dichtung               |             |
| 32        | 1.1.00041 | 1        | rosetta                  | spring washer        | rondelle                   | Federscheibe           | ø 6         |
| 33        | 1.1.00040 | 1        | rondella                 | washer               | rondelle                   | Scheibe                | ø 6x18x1.5  |
| 34        | 2.7.07989 | 1        | tubo scarico             | exhaust pipe         | tuyau d'échappement        | Auspuffrohr            |             |
| 35        | 1.2.06285 | 1        | tampone                  | shock absorber       | tampon                     | Puffer                 |             |
| 36        | 2.7.07990 | 1        | rete di protezione       | protection grille    | grillage de protection     | Schutzgitter           |             |

**Brava 1000**

Tavola  
Table  
Table  
Tafel

7

| Part. n°  | Codice n° | Quantità | Descrizione                | Description                | Description                      | Benennung                      | Note                  |
|-----------|-----------|----------|----------------------------|----------------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------|
| Part no.  | Code no   | Quantity |                            |                            |                                  |                                | Remarks               |
| N° pièce  | Code n°   | Quantité |                            |                            |                                  |                                | Notes                 |
| Stück Nr. | Code Nr.  | Anzahl   |                            |                            |                                  |                                | Bemerkungen           |
| 37        | 1.1.00040 | 1        | rondella                   | washer                     | rondelle                         | Scheibe                        | ø 6x18x1.5            |
| 38        | 1.1.00018 | 1        | dado                       | nut                        | écrou                            | Mutter                         |                       |
| 39        | 1.1.00030 | 1        | rondella                   | washer                     | rondelle                         | Scheibe                        | ø 6                   |
| 40        | 1.1.00041 | 1        | rosetta                    | spring washer              | rondelle                         | Federscheibe                   | ø 6                   |
| 41        | 1.1.00018 | 1        | dado M6                    | nut M6                     | écrou M6                         | Mutter                         | M6                    |
| 42        | 1.5.06163 | 1        | vaschetta batteria         | battery tray               | logement batterie                | Batteriehalterung              |                       |
| 43        | 2.7.07993 | 2        | piastrino                  | bracket                    | bride                            | Bügel                          |                       |
| 44        | 1.1.00029 | 2        | vite TE                    | hex. head screw            | vis à tête à six pans            | Sechskantschraube              | M6x12                 |
| 45        | 1.1.00018 | 2        | dado                       | nut                        | écrou                            | Mutter                         | M6                    |
| 46        | 1.1.00030 | 2        | rondella                   | washer                     | rondelle                         | Scheibe                        | ø 6                   |
| 47        | 2.7.07994 | 1        | fermo batteria             | battery fixing plate       | plaque de fixation batterie      | Befestigungsplättchen Batterie |                       |
| 48        | 1.3.03104 | 1        | batteria                   | battery                    | batterie                         | Batterie                       | 12V-40Ah              |
| 49        | 1.3.07396 | 1        | assieme impianto elettrico | electric system            | ensemble installation électrique | Elektrik, komplett             |                       |
| 50        | 1.3.00421 | 1        | fusibile                   | fuse                       | fusible                          | Sicherung                      | 16A                   |
| 51        | 2.7.08260 | 1        | motore endotermico         | internal combustion engine | moteur à combustion interne      | Verbrennungsmotor              |                       |
| 52        | 1.2.07194 | 1        | tubo scarico olio          | oil drain hose             | tuyau de décharge huile          | Ölablaßschlauch                |                       |
| 53        | 1.1.01250 | 1        | tappo                      | cap                        | bouchon                          | Stopfen                        |                       |
| 54        | 1.1.01107 | 1        | fascetta                   | clamp                      | collier                          | Schelle                        |                       |
| 55        | 1.1.03087 | 1        | vite T.S.                  | countersunk screw          | vis à tête fraisée               | Senkschraube                   | M6x12                 |
| 56        | 2.7.10849 | 1        | vite                       | screw                      | vis                              | Schraube                       | ø 5/16"x24 UNFx3" 1/4 |
| 57        | 1.1.00052 | 1        | rosetta                    | spring washer              | rondelle                         | Federscheibe                   | ø 8                   |
| 58        | 1.1.00032 | 1        | rondella                   | washer                     | rondelle                         | Scheibe                        | ø 8x18x2              |
| 59        | 2.7.07713 | 1        | puleggia                   | pulley                     | poulie                           | Riemenscheibe                  |                       |
| 60        | 1.2.05241 | 1        | cinghia                    | belt                       | courroie                         | Riemen                         | ø 10 L. 600           |
| 61        | 1.3.09905 | 1        | interruttore magnetico     | electro-magnetic switch    | interrupteur électro-magnétique  | elektro-magnetischerschalter   |                       |
| 62        | 1.3.08432 | 1        | bobina accensione          | ignition coil              | bobine d'allumage                | Zuendspule                     |                       |
| 63        | 1.3.09461 | 1        | cavo per riavvolgitore     | rewinder rope              | cordage du enrouleur             | Tau                            |                       |
| 64        | 1.5.09462 | 1        | manettino                  | handle                     | poignée                          | handgriff                      |                       |
|           |           |          |                            |                            |                                  |                                |                       |
|           |           |          |                            |                            |                                  |                                |                       |
|           |           |          |                            |                            |                                  |                                |                       |

**Brava 1000**

Tavola  
Table  
Table  
Tafel

7

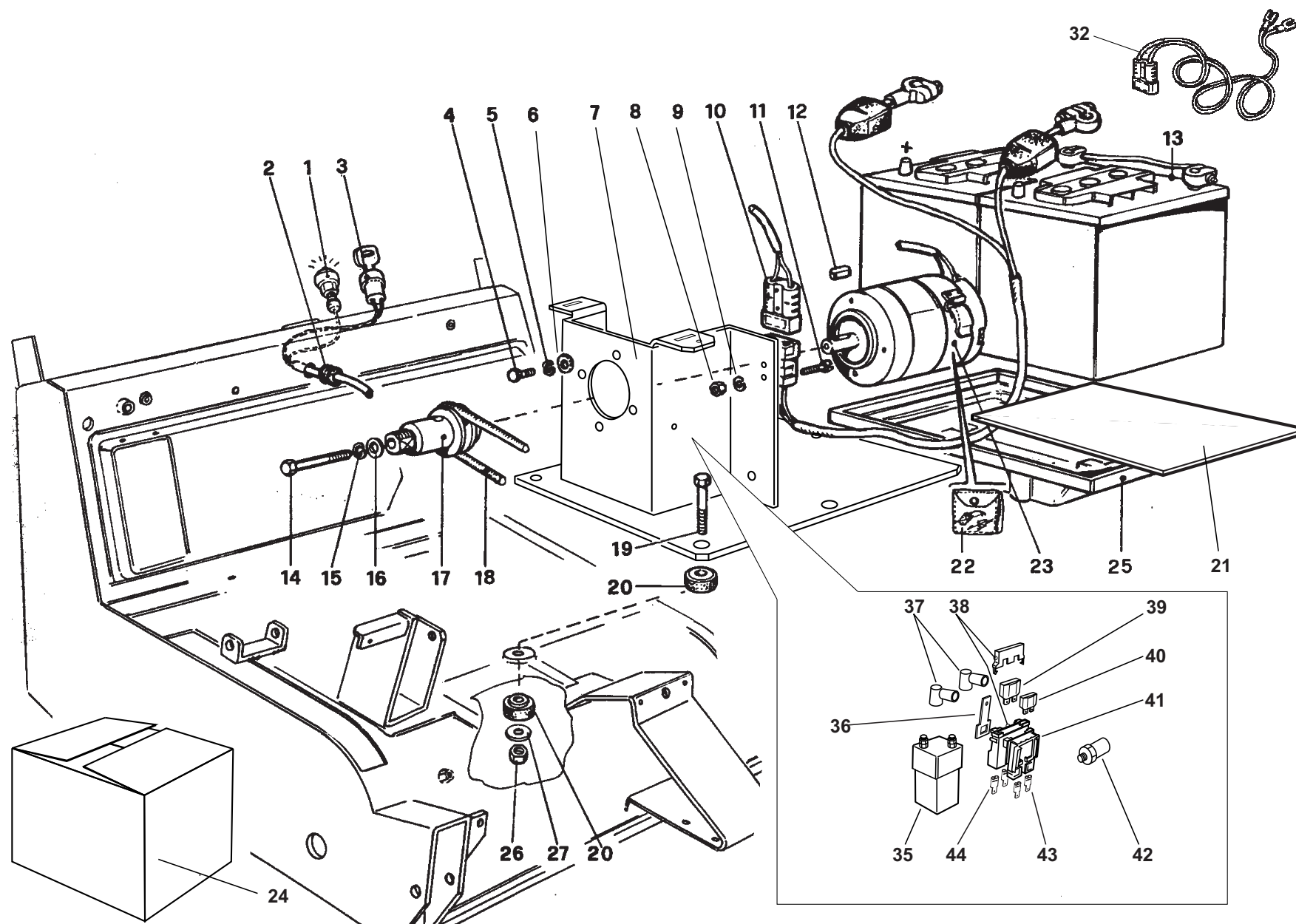


# Brava 1000

Motore elettrico  
Electric motor  
Moteur électrique  
Elektromotor

Tavola  
Table  
Table  
Tafel

8



| Part. n°  | Codice n° | Quantità | Descrizione                | Description               | Description                   | Benennung                    | Note          |
|-----------|-----------|----------|----------------------------|---------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------|
| Part no.  | Code no   | Quantity |                            |                           |                               |                              | Remarks       |
| N° pièce  | Code n°   | Quantité |                            |                           |                               |                              | Notes         |
| Stück Nr. | Code Nr.  | Anzahl   |                            |                           |                               |                              | Bemerkungen   |
| 1         | 1.3.02191 | 1        | spia carica batteria       | battery charger indicator | témoin charge batterie        | Ladestromkontrolleuchte      | 12V           |
| 2         | 1.2.00175 | 1        | anello passafilo           | cable guide               | bague de guidage fil          | Kabeldurchgang               |               |
| 3         | 1.3.06774 | 1        | interruttore a chiave      | key switch                | interrupteur à clé            | Schlüsselschalter            |               |
| 4         | 1.1.00035 | 4        | vite T.E.                  | hexagonal head screw      | vis à tête à six pans         | Sechskantschraube            | M6x16         |
| 5         | 1.1.00041 | 4        | rosetta                    | spring washer             | rondelle                      | Federscheibe                 | ø 6           |
| 6         | 1.1.00030 | 4        | rondella                   | washer                    | rondelle                      | Scheibe                      | ø 6x13x1,5    |
| 7         | 2.7.13771 | 1        | supporto motore            | motor support             | support moteur                | Motorhalterung               |               |
| 8         | 1.1.00160 | 2        | dado                       | nut                       | écrou                         | Mutter                       | M4            |
| 9         | 1.1.00161 | 2        | rosetta                    | spring washer             | rondelle                      | Federscheibe                 | ø 4           |
| 10        | 1.3.00805 | 2        | spina                      | plug                      | fiche                         | Stecker                      |               |
| 11        | -         | 2        | vite T.C.                  | cheese-head screw         | vis à tête cylindrique        | Zylinderkopfschraube         | M4x20         |
| 12        | 1.1.00581 | 1        | chiavetta                  | key                       | clavette                      | Federkeil                    | 5x5x20        |
| 13        | 1.3.09575 | 2        | batteria                   | battery                   | batterie                      | Batterie                     | 6V - 205Ah    |
| 13        | 1.3.05257 | 1        | batteria                   | battery                   | batterie                      | Batterie                     | 12V - 80Ah    |
| 13        | 1.3.05555 | 1        | batteria                   | battery                   | batterie                      | Batterie                     | 12V - 95Ah    |
| 14        | 1.1.02905 | 1        | vite T.E.                  | hexagonal head screw      | vis à tête à six pans         | Sechskantschraube            | M6x70         |
| 15        | 1.1.00041 | 1        | rosetta                    | spring washer             | rondelle                      | Federscheibe                 | ø 6           |
| 16        | 1.1.00030 | 1        | rondella                   | washer                    | rondelle                      | Scheibe                      | ø 6           |
| 17        | 2.7.08347 | 1        | puleggia                   | pulley                    | poulie                        | Riemenscheibe                |               |
| 18        | 1.2.05241 | 1        | cinghia                    | belt                      | courroie                      | Riemen                       | ø 10 x L. 600 |
| 19        | 1.1.00064 | 4        | vite T.E.                  | hexagonal head screw      | vis à tête à six pans         | Sechskantschraube            | M8x40         |
| 20        | 1.2.05223 | 8        | anello ammortizzatore      | shock absorber            | anneau amortisseur            | Stoßdämpfer                  |               |
| 21        | 1.5.07251 | 1        | piastra                    | support                   | support                       | Halterung                    |               |
| 22        | 1.3.05481 | 1        | serie carboncini           | set of carbon brushes     | jeu de balais                 | Kohlebürstensatz             |               |
| 23        | 1.3.06422 | 1        | motore elettrico           | electric motor            | moteur électrique             | Elektromotor                 | 12V - 440W    |
| 24        | 1.3.11081 | 1        | assieme impianto elettrico | electric system           | ensemble installation électr. | elektrische Anlage, komplett |               |
| 25        | 1.5.06028 | 1        | vaschetta batterie         | battery housing           | logement batteries            | Batteriehalterung            |               |
| 26        | 1.1.00307 | 4        | dado autobl.               | self-locking nut          | écrou de sûreté               | Sperrnut                     | M8            |
| 27        | 1.1.00045 | 4        | rondella                   | washer                    | rondelle                      | Scheibe                      | ø 8x24x2      |
| 28        | 1.3.06623 | 1        | scatola                    | box                       | boîtier                       | Dose                         |               |

*Brava 1000*

Tavola  
Table  
Table  
Tafel

8





*Targhette adesive*  
*Adhesive labels*  
*Étiquettes adhésives*  
*Selbstklebende Etiketten*

|        |
|--------|
| Tavola |
| Table  |
| Table  |
| Tafel  |

C

